

The Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Tremblay, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Frith, Deputy Chairman of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, presented its Fifty-Fifth Report, as follows:—

THURSDAY, June 9, 1988

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

#### FIFTY-FIFTH REPORT

Your Committee has examined and approved the supplementary budget presented to it by the Chairman of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology for the proposed expenditures of the said Committee with respect to its examination of Bill S-4, An Act to amend the Hazardous Products Act (tobacco and tobacco products), as authorized by the Senate on March 11, 1987. The said supplementary budget is as follows:

Transportation and Communications	\$10,500
All Other Expenditures	<u>1,300</u>
	\$11,800

Respectfully submitted,

ROYCE FRITH,  
*Deputy Chairman.*

The Honourable Senator Frith moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Phillips:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 14th June, 1988, at two o'clock in the afternoon.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting of the Senate.

L'honorable sénateur Phillips propose, appuyé par l'honorable sénateur Tremblay, que le projet de loi soit inscrit à l'Ordre du jour pour une troisième lecture à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Frith, vice-président du Comité permanent de la régie intérieure, des budgets et de l'administration, présente le cinquante-cinquième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Le JEUDI 9 juin 1988

Le Comité permanent de la régie intérieure, des budgets et de l'administration a l'honneur de présenter son

#### CINQUANTE-CINQUIÈME RAPPORT

Votre Comité a examiné et approuvé le budget supplémentaire qui lui a été présenté par le président du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie pour les dépenses projetées dudit Comité aux fins d'examiner le Projet de loi S-4, Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux (tabac et produits à base de tabac), tel qu'autorisé par le Sénat le 11 mars 1987. Ledit budget supplémentaire se lit comme suit:

Transports et communications	10 500\$
Autres dépenses	<u>1 300</u>
	11 800\$

Respectueusement soumis,

*Le vice-président,*  
ROYCE FRITH.

L'honorable sénateur Frith propose, appuyé par l'honorable sénateur Denis, C.P., que le rapport soit inscrit à l'Ordre du jour pour étude à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Phillips,

Que, lorsque le Sénat ajournera aujourd'hui, il demeure ajourné jusqu'à mardi prochain, le 14 juin 1988, à quatorze heures.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance du Sénat.